

EXPO

EXPO



Mais c'est merveilleux ! Les peintures animalières de Marc Wagner seront au Parc Merveilleux à Bettembourg jusqu'au 16 avril.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée national de la Résistance

(place de la Résistance, tél. 54 84 72), Esch-sur-Alzette, ma. - di. 14h - 18h.

Musée national d'histoire naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg, ma. - di. 10h - 18h.

Musée national d'histoire et d'art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean

(parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg, me. - ve. 11h - 20h, sa - lu. 11h - 18h.

Musée Dräi Eechelen

(parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35), Luxembourg, je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter, tél. 47 96 49 00), Luxembourg, lu., me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

The Bitter Years

(château d'eau, 1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-303), Dudelange, fermé jusqu'au 21 juillet.

The Family of Man

(montée du Château, tél. 92 96 57), Clervaux, me. - di. + jours fériés 12h - 18h.

Bettembourg**Marc Wagner**

peintures, pavillon du Parc merveilleux, jusqu'au 16.4, tous les jours 11h - 19h.

Clervaux**Jessica Backhaus :****I Wanted to See the World**

photographies, Échappée belle (place du Marché), jusqu'au 30.9, en permanence.

Catherine Balet : Identity

photographies, jardin du Bra'haus (9, montée du Château, tél. 26 90 34 96), jusqu'au 17.5, en permanence.

Justine Blau :**The Circumference of the Cumanán Cactus**

photographies, jardin du Bra'haus (9, montée du Château, tél. 26 90 34 96), jusqu'au 30.9, en permanence.

Andrea Grützner: Erbgericht

Fotografien, Arcades I (Grand-Rue), bis zum 30.9.

Thierry Konarzewski :**Enosim - Âmes guerrières**

photographies, jardin de Lélise (montée de l'Église), jusqu'au 14.4, en permanence.

Differdange**Gast Heuschling**

NEW Aalt Stadhaus (38, avenue G.-D. Charlotte, tél. 5 87 71-19 00, www.stadhaus.lu), du 7 au 30.4, lu. 10h - 20h, ma. - sa. 10h - 18h.

Vernissage le 6.4. à 19h30.

Dudelange**Allés Gender - oder was?**

Illustrationen von StudentInnen der Design- und Kommunikationskurse von Anna Bulanda-Pantalacci, Centre de documentation sur les migrations humaines (Gare-Usines, Tél. 51 69 85-1), bis zum 24.4., Do. - So. 15h - 18h.

EXPOTIPP

EXPO



PHOTO : CASINO LUXEMBOURG / PATTY NEU

LARA ALMARCEGUI

Dans les tripes du Casino

Luc Caregari

Le désormais nouveau Casino s'est adapté à l'air du temps. Un peu comme pour compenser ce qu'il a perdu en surface, « Le gypse » - travail in situ - explore les profondeurs qui s'étirent en dessous du bâtiment.

C'est donc fait. La semaine dernière, les magazines, journaux, radios et la télé en étaient tellement pleins à craquer que même le dernier plouc du grand-duché aura compris que le Casino - Forum d'art contemporain a rouvert ses portes après une rénovation - financée en partie par une action de crowdfunding. Mais ce n'est pas le seul élément qui se trouve être dans l'air du temps. Désormais, le rez-de-chaussée héberge un café-restaurant et le hall d'accueil ressemble plus à celui d'une banque qu'à celui d'un lieu d'art contemporain. Le fait qu'un établissement public se retrouve à faire de la restauration pour attirer plus de public et pour remplir ses caisses est tout à fait discutable. Car ainsi, par le biais de l'outsourcing, il fait aussi de la concurrence déloyale aux « vrais » entrepreneurs culturels qui prennent encore des risques. Mais ce n'est pas le seul paradoxe d'une politique culturelle libérale - nous y reviendrons dans un des prochains numéros du woxx.

Sinon, le travail in situ de Lara Almarcegui est plutôt bien trouvé et adapté aux circonstances de la réou-

verture - qui s'est aussi accompagnée de la destruction des « white cubes », les fameux murs en plâtre apposés sur la structure originelle du Casino et qui servaient à encadrer et délimiter les espaces d'exposition. Ainsi, la mise à nu des vieilles structures se miroite dans la gigantesque installation « Le plâtre ». 20 tonnes de plâtre qui ont accompagné le Casino dans ses 20 premières années se retrouvent sous la forme d'un énorme rail de coke dans la grande salle du premier étage. Une salle qui, elle, a presque doublé de volume par rapport à sa taille d'avant les travaux de restauration, sans les clôtures.

Le travail vidéo « Droits miniers » est plus profond, dans le premier sens du terme. Car Almarcegui a vraiment creusé dans les caves du Casino pour y trouver le pendant naturel du plâtre, le gypse. Dans la vidéo, elle documente avec acrimonie toutes les strates qui se trouvent sous le bâtiment. Pour cette opération, elle a dû notamment faire une demande à l'Administration de la gestion des eaux du Luxembourg, dont l'accord est épinglé sur les murs de la pièce.

Mais elle est allée plus loin en publiant un petit livre, « Luxembourg souterrain », qui constitue une véritable étude scientifique de ce qui se trouve sous nos pieds chaque jour. L'histoire des sous-sols et leur qualité - « un véritable gruyère » - s'y trou-

vent détaillées. Ce livre d'artiste pas comme les autres, publié par Maison moderne, peut être acheté à la réception du Casino.

Finalement, Lara Almarcegui s'est aussi intéressée au bâtiment lui-même, à ses murs et à ses fondations. Dans « Matériaux de construction du Casino Luxembourg », elle a simplement reproduit de la façon la plus sobre possible les résultats de sa recherche minutieuse sur les matériaux et les quantités de ceux-ci utilisées pour la construction du bâtiment dans lequel se trouve le spectateur - ou consommateur, comme on devra dire dorénavant.

Si elle reste très pragmatique, l'exposition de Lara Almarcegui, dont le travail in situ est d'ailleurs une spécialité tout comme l'exploration des sous-sols (les dessous de Madrid et d'Ivry ont aussi fait l'objet d'expositions), est tout de même appropriée pour honorer le bâtiment disparu quasiment pendant 20 ans derrière les « white cubes ». Elle lui rend un peu sa corporalité et sa matière, en même temps qu'elle inaugure un nouvel épisode dans la vie du Casino. Pour un anniversaire, on a vu pire.

Jusqu'au 4 septembre.

Carine et Elisabeth Krecké : 404 Not Found

photographies, Display01 au CNA (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 15.5, ma. - di. 10h - 22h.

« (...) incite à des réflexions profondes sur notre rapport à la brutalité, notre voyeurisme et l'emprise des grandes multinationales sur notre imaginaire - c'est glaçant mais c'est aussi pourquoi il faut aller la voir. » (lc)

Paul Gaffney : Perigee

photographies, château d'eau (1b, rue du Centenaire, tél. 52 24 24-1), jusqu'au 15.5, me. 12h - 18h, je. 12h - 22h, ve. - di. 12h - 18h.

Visites guidées sur réservation.

Gender Equality: Picture It!

dessins des lauréat-e-s et des demi-finalistes du concours international, Centre de documentation sur les migrations humaines (Gare-Usines, tél. 51 69 85-1), jusqu'au 24.4, je. - di. 15h - 18h.

Robert Hall : Anthem and Decorum

centre d'art Dominique Lang (Gare-Ville), jusqu'au 14.4, me. - di. 15h - 19h.

Diane Jodes : As Time Goes By

centre d'art Nei Licht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 14.4, me. - di. 15h - 19h.

Echternach

Gaby Didier: Am Risen- an Zwergeräich

Molerei, Galerie Dënzelt (place du Marché), bis den 8.4., Dë. - Sa. 14h - 18h.

Esch

La terreur de la Gestapo au Luxembourg

Musée national de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 8.5, ma. - di. 14h - 18h.

Visites de groupes sur rendez-vous, tous les jours à partir de 8h.

„Am Beispiel des Terrors der Gestapo in Luxemburg wird aufgezeigt, wie schwer es ist, gegen eine Staatsmacht vorzugehen, die keine rechtlichen und humanen Hemmungen kennt. An der Ausstellung zu bemängeln ist lediglich ihre hohe Dichte.“ (Christophe Rippinger)

EXPO

Jeannot Lunkes et Nicolas Schneider

peintures et photographies, Centre François Baclesse (rue Émile Mayrisch, tél. 26 55 66-1) *jusqu'au début de l'année 2017, accessible pendant les heures d'ouvertures du centre.*

Christiane Nemeth

peintures, galerie d'art du théâtre municipal (122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16), *jusqu'au 21.4, ma. - di. 15h - 19h, fermé les jours fériés.*

Satoru Sato et Nico Thurm : Dialogue

peintures et sculptures, galerie Schlassgoart (bd Grande-Duchesse Charlotte, tél. 26 17 52 74), *jusqu'au 24.4, ma. - di. 15h - 19h.*

Esch-sur-Sûre**Chantal Weiler**

peintures, galerie Comte Godefroy (1, rue du Pont, tél. 83 91 10), *jusqu'au 17.4, tous les jours 10h - 20h.*

Eupen (B)**Museum = K(x+y)/D**

Werke der Kunstsammlung des S.M.A.K. und der Ikob Collection, Ikob - Museum für zeitgenössische Kunst (Rotenberg 12B, Tel. 0032 87 56 01 10), *bis zum 3.4., Fr. - So. 13h - 18h.*

Koerich**Jean Messagier et Claude Viallat : Peindre sans retenue**

peintures, galerie Bernard Ceysson (13-15, rue d'Arlon, tél. 26 26 22 08) *jusqu'au 21.5, me. - sa. 12h - 18h et sur rendez-vous.*

Luxembourg**4e Unit9**

NEW exposition collective, Korschhaus beim Engel (1, rue de la Loge, tél. 22 28 40), *du 2 au 24.4, ma. - sa. 10h30 - 12h + 13h30 - 18h30, di. 14h - 16h.*

Vernissage ce ve. 1.4 à 19h.

Laura Almarcegui : Le gypse

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 4.9, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Voir article ci-contre.

Pelly Aroche

peintures, galerie Peinture (3, rue de Reims, tél. 48 38 86), *jusqu'à la fin de l'année, lu. - ve. 7h30 - 18h30, di. 8h - 14h et sur rendez-vous.*

Art Work Circle : House Mix

exposition collective de Ben Carter, Frank Jons, Françoise Ley, Mik Mühlen et Remera, House 17 (17, rue du Nord) *jusqu'au 15.5, lu. - ve. 12h - 20h, sa. 11h - 19h.*

Sandra Biewers : Soundscape et Boris Loder : Urban Elements

buvette des Rotondes (derrière la gare), *jusqu'au 29.6, lu. - je. + sa. 11h - 01h, ve. 11h - 03h, di. 10h - 01h.*

Jean-Jacques de Boissieu : Le Rembrandt français

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter, tél. 47 96 49 00), *jusqu'au 10.4, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.*

Photographe et « art-jockey » : les collages de Nicolas Schneider seront au Centre François Baclesse à Esch-sur-Alzette jusqu'au début de l'année 2017.



Visites guidées les ve. 18h et di. 15h. Visite guidée pour parents et bébés le 3.5 à 10h.

« (...) ses compositions varient souvent et s'adaptent à chaque thème. Ce qui fait de l'exposition (...) un petit voyage dans le temps aussi agréable qu'intéressant. » (lc)

David Brognon & Stéphanie Rollin

vidéo, Black Box au Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 30.4, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

Jorge Colomina : Féerie de couleurs

peintures, agence Andersen & Associés (16, rue André Duchscher, tél. 28 84 23-1), *jusqu'au 20.5, ma. - sa. 9h30 - 12h + 13h - 18h30.*

Damien Deroubaix : Picasso et moi

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 29.5, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.*

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L), lu. 16h (D/L), me. 17h45 (GB) et chaque premier di. du mois 11h (GB). Visite fir Kanner mat Boma a Bopa: ëmmer méindes an de Vakanze vu 15h - 15h45.

« Complète, envoûtante et actuelle, 'Picasso et moi' est sans aucun doute une exposition qui vaut à elle seule le déplacement au Mudam. » (ft)

Jörg Döring : Good Times!

peintures, galerie Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 16.4, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Doris Drescher : Pregnant of a New World

Krome Gallery (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), *jusqu'au 9.4, je. - sa. 12h - 18h.*

Femmes

exposition collective avec des œuvres de Anne Bisbis-Wagner, Carmen Dieschbourg-Weber, Renata Linnhoff, Alice Niederkorn, Monique Steichen, Tilly Wengler et Niki Wintersdorf, espace 1900 (8, rue 1900, tél. 26 12 88 40), *jusqu'au 1.4, ve. 8h30 - 12h30 + 14h30 - 18h.*

Beatrice Gibson

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 29.5, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.*

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L), lu. 16h (D/L), me. 17h45 (GB) et chaque premier di. du mois 11h (GB). Visite fir Kanner mat Boma a Bopa: ëmmer méindes an de Vakanze vu 15h - 15h45.

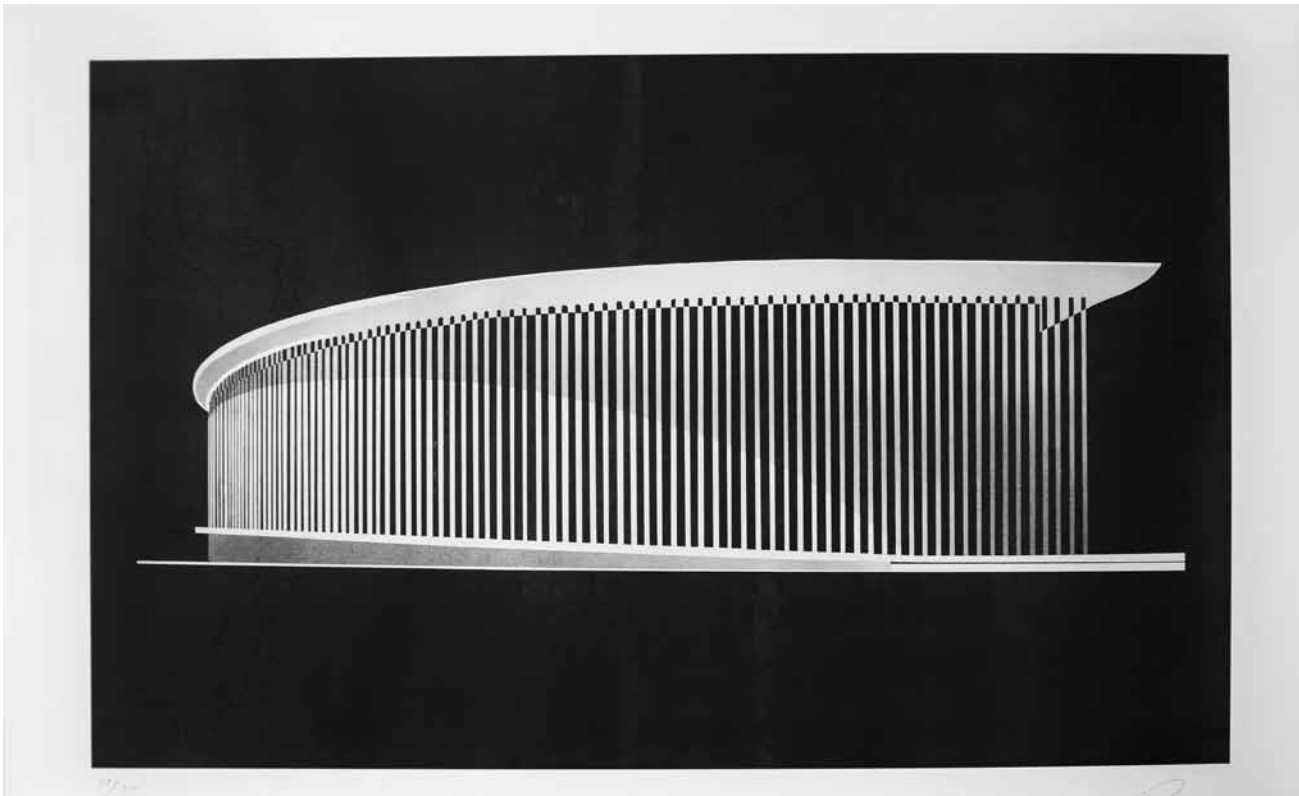
Tina Gillen : Vanishing Point

Nosbaum & Reding (4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 23.4, ma. - sa. 11h - 18h.*

H. Craig Hanna

peintures et dessins, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1),

EXPO



Pour une fois qu'un « house mix » n'est pas uniquement en musique : exposition homonyme de l'« Art Work Circle », dont fait partie Ben Carter, qui participe avec sa sérigraphie « Cross Section Philharmonie ». Jusqu'au 15 mai au House 17.

jusqu'au 26.6, ma., me., ve. - di.
10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

« L'exposition monographique consacrée par le MNHA à H. Craig Hanna démontre qu'il est tout à fait possible de concilier goûts bourgeois et recherche artistique. » (lc)

Joseph Kutter

peintures, Musée national d'histoire et d'art (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), jusqu'au 26.3.2017, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Les cinq sens dans la peinture

Villa Vauban (18, av. Émile Reuter, tél. 47 96 49 00), jusqu'au 26.6, me., je., sa. - lu. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Visites guidées les ve. 18h et di. 15h.
Visite guidée « Sens dessus dessous » les 2 + 16.4, 7.5, 4 + 18.6, à 11h (F).

Les frontières de l'indépendance : Le Luxembourg entre 1815 et 1839

Musée Dräi Eechelen (5, parc Dräi Eechelen, tél. 26 43 35 ou bien info@m3e.public.lu), jusqu'au 22.5, me. 10h - 20h, je. - lu. 10h - 18h. Groupes uniquement sur demande tél. 47 93 30-214 ou bien service.educatif@mnha.etat.lu

Visites guidées : me. 18h (F) + di. 15h (D).

Luxembourg Encouragement for Artists Prize

exposition collective avec des œuvres de Justine Blau, Julien Grossmann, Sophie Jung et Vera Kox, Rotondes (derrière la gare), jusqu'au 3.4, ve. - di. 16h - 20h.

Frantz Majerus

dessins et aquarelles, chapelle du centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 24.4, tous les jours 11h - 19h.

Michel Medinger : 50 Years in the Darkroom

espace 2 de la galerie Clairefontaine (21, rue du Saint-Esprit, tél. 47 23 24), jusqu'au 16.4, ma. - ve. 10h - 18h30, sa. 10h - 17h.

Franck Miltgen : Response

Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 10.4, tous les jours 11h - 18h.

Franck Miltgen, Sali Muller, Arthur Unger et Claire Weides-Coos

galerie Zidoun-Bossuyt (6, rue Saint-Ulric, tél. 26 29 64 49), jusqu'au 9.4, ma. - sa. 11h - 19h.

Simon Nicholas

peintures, galerie Clairefontaine espace 1 (7, place Clairefontaine, tél. 47 23 24), jusqu'au 16.4, ma. - ve. 10h - 18h30, sa. 10h - 17h.

Alexander Nolan

galerie Bernard Ceysson (2, rue Wilhelm, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 21.5, ma. - sa. 12h - 18h.

Sarah Oppenheimer

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 29.5, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L), lu. 16h (D/L), me. 17h45 (GB) et chaque premier di. du mois 11h (GB).
Visite fir Kanner mat Boma a Bopa: ëmmer méindes an de Vakanze vu 15h - 15h45.

Orchidées, cacao et colibris - naturalistes et chasseurs de plantes luxembourgeois en Amérique latine

Naturmuseum (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), jusqu'au 17.7, ma. - di. 10h - 18h. Fermé les 1er mai, 23 juin et le lendemain matin de la Nuit des musées.

« La muséographie de l'exposition traduit finalement plutôt bien l'impression mitigée que le visiteur

peut ressentir devant certains relents de colonialisme. » (ft)

Our Points of View on European Spaces

projet multilatéral entre quatre écoles de niveau secondaire, tunnel menant à l'ascenseur reliant le Grund à la Ville haute, jusqu'à octobre, en permanence.

Quiz 2

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 22.5, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L), lu. 16h (D/L), me. 17h45 (GB) et chaque premier di. du mois 11h (GB).
Visite fir Kanner mat Boma a Bopa: ëmmer méindes an de Vakanze vu 15h - 15h45.

Yoichiro Sato : An Impertinent Innocence

photographies, Sofronis Arts (12, rue Münster, tél. 621 30 05 90), jusqu'au 13.5, me. 14h - 18h, sa. + di. 11h - 18h, sur demande et réservation les autres jours de la semaine via le formulaire de contact du site www.sofronisarts.lu

Haruhiko Sunagawa : Spirale

galerie Simoncini (6, rue Notre-Dame, tél. 47 55 15), jusqu'au 10.4, ma. - ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Fiona Tan : Geography of Time

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean (parc Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 28.8, me. - ve. 11h - 20h, sa. - lu. 11h - 18h.

Visites guidées les lu. 12h30 (F/L/GB et/ou D) + 16h (D/L), ve. + sa. 16h (F), di. 15h (D), 16h (L), me. 17h45 (GB) et chaque premier di. du mois 11h (GB).
Visite fir Kanner mat Boma a Bopa: ëmmer méindes an de Vakanze vu 15h - 15h45.

„(...) eine hervorragende Werkschau, die den Besucher in die Welt dieser ausgesprochen tiefgründigen Künstlerin eintauchen lässt.“ (lc)

The Present Is Yours, the Future Is Mine

exposition collective, « Ratskeller » du Cercle Cité (rue du Curé, tél. 47 96 51 33), jusqu'au 17.4, tous les jours 11h - 19h.

EXPO

**Christophe Van Biesen :
Mon Luxembourg**

photographies, Brasserie Beim Siggy
(2, montée de Clausen),
jusqu'au 24.4, tous les jours 11h - 23h.

**Wennig & Daubach :
Tout doit disparaître**

Cecil's Box (4e vitrine du Cercle Cité,
côté rue du Curé), jusqu'au 17.4,
en permanence.

Mersch**Carmen Spanier :
Regards d'ici et d'ailleurs**

peintures, Brasserie beim alen Tuurm
(5-6, rue Jean Majerus, tél. 32 68 55),
jusqu'au 15.6, lu. - je. 11h - 15h +
7h30 - 24h, ve. + sa. 11h - 15h +
17h30 - 01h, di. et jours fériés 11h - 24h.

**Traces de corrections -
textes en métamorphoses**

Centre national de littérature
(2, rue Emmanuel Servais,
tél. 32 69 55-1), jusqu'au 30.9, lu. - ve.
10h - 17h. Fermé les jours fériés.

« Une exposition importante pour
tous les amoureux de la littérature,
luxembourgeoise ou non, et qui mérite
amplement un déplacement à
Mersch. » (ft)

Metz (F)**Olivier Jobard et Claire Billet :
L'odyssée de l'errance**

photographies, galerie d'exposition de
l'Arsenal (avenue Ney,
tél. 0033 3 87 39 92 00),
jusqu'au 30.4, ma. - sa. 13h - 18h,
di. 14h - 18h. Fermé les jours fériés.

**Tadashi Kawamata :
Under the Water**

galerie 2 du Centre Pompidou
(1, parvis des Droits de l'Homme,
tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 15.8,
lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h,
di. 10h - 18h.

Visites guidées les sa. + di. 14h + 16h.

**Sublime :
les tremblements du monde**

galerie 1 du Centre Pompidou
(1, parvis des Droits de l'Homme,
tél. 0033 3 87 15 39 39), jusqu'au 5.9,
lu., me. - ve. 11h - 18h, sa. 10h - 20h,
di. 10h - 18h.

Niederanven**Germaine Bouchard et
Régine Ducarn-Péhu :
De vous à moi**

Pianos Kelly (17, rue de Munsbach)
jusqu'au 1.4, ve. 10h - 18h,
sa. 10h - 17h.

**Nora Wagner :
Home is Where Your Guts Are**

Kulturhaus (145, rte de Trèves,
tél. 26 34 73-1), jusqu'au 15.4, ma. - sa.
14h - 17h.

Saarbrücken (D)**Daniel Hahn (Raks):
Maybe Untitled**

Malerei, galerie Neuheisel
(Johannisstr. 3A,
Tél. 0049 681 3 90 44 60),
bis zum 7.5., Mo. - Fr. 9h - 18h30,
Sa. 9h - 14h.

**Gregor Hildebrandt:
Sterne streifen die Fluten**

Saarlandmuseum, Moderne Galerie
(Bismarckstr. 11-19,
Tél. 0049 681 99 64-0),
bis zum 24.4., Di., Do. - So. 10h - 18h,
Mi. 10h - 22h.

Im neuen Haus die neue Kunst

40 Jahre Moderne Galerie,
Saarlandmuseum, Moderne Galerie
(Bismarckstr. 11-19,

Tel. 0049 681 99 64-0), bis zum 24.4.,
Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

**Meisterwerke der Moderne
und der Gegenwart**

Schlüsselwerke der Sammlung des
Museums, Saarlandmuseum,
Moderne Galerie (Bismarckstr. 11-19,
Tél. 0049 681 99 64-0), bis zum 24.4.,
Di., Do. - So. 10h - 18h, Mi. 10h - 22h.

Sulzbach (D)**Junge Kunst in der Aula**

NEW Galerie in der Aula
(Gärtnerstr. 12), vom 10.4. bis zum 1.5.,
Mi. - Fr. 16h - 18h, So. 14h - 18h.

Eröffnung am 10.4. um 11h.

Trier (D)**Simone Busch: RaumMann 1.0
Männer in ihrem natürlichen
Lebensraum**

Fotografien, KM9 - Spielplatz der Kunst
(Karl-Marx-Str. 9,
Tél. 0049 175 3 79 02 76), bis zum 2.4.,
Sa. 11h - 14h.

**Fotografische Gesellschaft
Trier: Luxemburg unser
Nachbar im Westen**

Galerie der Tufa (2. Obergeschoss,
Wechselstraße 4 - 6,
Tél. 0049 651 4 07 17), bis zum 3.4.,
Fr. 14h - 17h, Sa. + So. 11h - 18h.

Ses tripes se trouvent donc momentanément à Niederanven : « Home is Where Your Guts Are » de l'artiste Nora Wagner, au Kulturhaus jusqu'au 15 avril.

**Beate Höing:
A Thing of Beauty**

NEW Malerei und Skulptur,
Galerie Junge Kunst (Karl-Marx-Str. 90,
Tél. 0049 651 9 76 38 40),
vom 9.4. bis zum 7.5., Sa. + So.
14h - 17h sowie nach Vereinbarung.

Eröffnung am 8.4. um 20h30.

**York Wegerhoff:
Trierlogie Pt. 2**

NEW Fotografien, Galerie im ersten
Obergeschoss der Tufa (Wechselstraße
4-6, Tél. 0049 651 4 07 17),
vom 2. bis zum 30.4., Di., Mi. + Fr.
14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa., So. +
Feiertage 11h - 17h.

Eröffnung an diesem Freitag, dem
1.4. um 19h.

Vianden**Cuba Color**

château (tél. 83 41 08), jusqu'au 3.4,
ve. - di. 10h - 17h.

Völklingen (D)**Die Röchlings und die
Völklinger Hütte**

Völklinger Hütte
(Tél. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 26.6., täglich 10h - 19h.

Schädel - Ikone. Mythos. Kult

Völklinger Hütte, Gebläsehalle
(Tél. 0049 6898 9 10 01 00),
bis zum 16.5., täglich 10h - 19h.

Wadgassen (D)**Going West! Der Blick des
Comics Richtung Westen**

Deutsches Zeitungsmuseum
(Am Abteihof 1,
Tél. 0049 6834 94 23-01-20),
bis zum 5.6., Di. - So. 10h - 16h.

Wiltz**Georg Worecki :
Blickpunkt Luxemburg**

Fotografien, Schloss, bis zum 16.4.,
Mo. - Sa. 9h - 12h + 14h - 17h.